

# No.11. La farfalle sen' vol' al lume in torno

from "Il Quinto Libro delle Villanelle...", 1587.

Practical edition

Luca Marenzio

Edited by Andreas Stenberg

CANTO  
Si dolci

TENORE  
SI dolci

BASUS  
Si dolci

La far-fal-le sen' vo - - l'al lu -  
La far-fal-le sen' vo - - l'al lu -  
La far-fal-le sen' vo - - l'al lu - me in -

6  
1 2  
- me intor - no - no Fin ch'en-tro vis' in mer-ga e si con - su -  
- me in - tor-no - no Fin ch'en - tro vis' in mer - ga e si consu - me, Fin ch'entro  
tor - no - no Fin ch'entro vis' in mer-ga e si con-su - me, Fin ch'entro

11  
me, e si con - su - me Co-tan-to go-de de l'ac-ce - so lu -  
vis' in merga e si consu - me, Co-tan-to go-de de l'ac-ce - so lu -  
vis' in merga e si consu - me, Co - tan-to go-de de l'ac-ce - so lu -

18  
1 2  
me.  
me.  
me.

Detailed description: This is a practical edition of a madrigal by Luca Marenzio. The score is written for three voices: Canto (Soprano), Tenore (Alto), and Basus (Bass). It begins with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The first system shows the vocal entries for each part, with the lyrics 'Si dolci' for all. The main body of the score consists of three systems of music. The first system (measures 1-5) features the vocalists singing 'La far-fal-le sen' vo - - l'al lu -'. The second system (measures 6-10) includes a first ending (marked '1') and a second ending (marked '2'). The lyrics continue: '- me intor - no - no Fin ch'en-tro vis' in mer-ga e si con - su -' and '- me in - tor-no - no Fin ch'en - tro vis' in mer - ga e si consu - me, Fin ch'entro'. The third system (measures 11-15) continues the lyrics: 'me, e si con - su - me Co-tan-to go-de de l'ac-ce - so lu -' and 'vis' in merga e si consu - me, Co-tan-to go-de de l'ac-ce - so lu -'. The fourth system (measures 18-20) shows the vocalists holding a final note, 'me.', with a first ending (marked '1') and a second ending (marked '2'). The bass line provides harmonic support throughout, often using a simple accompaniment pattern.

2.

Et io vera farfalla ogn' hor m'aggio  
Del mio bel sol al vago almo splendore  
Fin che gioiando abrugi l'ali e'l core.

3.

La salamandra nelle vive fiamme  
Come aleri dice si nurtica e cria  
Et io gioisco nella fiamma mia.

4.

Cosi farfalla e salamandra insieme  
Intorno volo de vostri occhi al foco  
E vivo e m'ardo e struggo a poco a poco.